

SECULAR

SATB and piano 混声4部、ピアノ伴奏

OXFORD

JOHN RUTTER

A FLOWER REMEMBERED

永遠の花

Mountain
Reformed Church
www.mountainreformed.org



John Rutter

The Japanese incorporated association Harmony for Japan (HfJ) supports choral activities in the region damaged by the 2011 Tohoku earthquake and Tsunami. HfJ organizes charity concerts, commissions new choral works, raises funds, and engages in other choral events. Part of the proceeds from the sale of this piece will support this work through HfJ.

ハーモニー・フォー・ジャパン (HfJ)は、東日本大震災で被災された地域の合唱活動に特化して、復興支援を進める社団法人です。復興支援コンサートの開催、新しい合唱作品の委嘱、募金活動などを行います。この楽譜の販売によって得た収益の一部はHfJを通じて被災地の合唱活動の支援に用いられます。

in memory of the victims of the Tohoku area earthquake and tsunami, March 2011

A flower remembered

永遠の花

trans. Takako Helbig

Words and music by
JOHN RUTTER

Slow and reflective ♩ = 60

unhurried, poco rubato

PIANO

p *pp* *mp* *cantabile*

Ped. Ped.

SOPRANOS and ALTOS

unis. p thoughtful and unhurried

4

1. おもいで の — あ の は
1. A flow'r re-mem - bered — can nev-er

legato sim. *p*

Ped. *sim.*

8

な は — あ ざ や か に — こ こ ろ に — う た う
wi - ther: — For ev - er bloom - ing — as bright as day, — Its fra-grance

p

OUP hire library or appropriate agent. Also published in a version for upper voices (978-0-19-340500-4)

© Collegium Music Publications 2014. Exclusively licensed worldwide to Oxford University Press

Printed in Great Britain

OXFORD UNIVERSITY PRESS, MUSIC DEPARTMENT, GREAT CLARENDON STREET, OXFORD OX2 6DP

The Moral Rights of the Composer have been asserted. Photocopying this copyright material is ILLEGAL.

11 *mp*

よう に においたつ よう に かれる こと なく さきつづ け
lin-g'ring like mu-sic soft-ly play-ing, A gen-tle voice that's say-ing, 'I'll nev-er fade a -

A

14 (S. & A. unis.) *p*

S. A. *p*

T. TENORS *p*

B. BASSES *p*

る ー くり か え し ー こだま する ー いく せ
- way.' I hear the e - choes of ma - ny voi - ces; Some - times they're

A

p

17 *mp* *mf*

ん の ー さ さ や き ー わ す れ な い で ー そ ば に
di - stant, some - times so clear; Through all the sounds of life they seem to

mp *mf*

mp *mf*

poco rit. a tempo*unis. pp*

20

いて — そのむねに —
whis-per, — 'Will you re-mem - ber, —

いつまでも
will you re-mem-ber?'

いつまでも —
will you re-mem-ber, —

poco rit. a tempo

p

pp

p

24

TENORS and BASSES *unis. mp dolce cantabile*

2. しろい
2. The birds fly

mf

mp

27

B

みね — をたにまを — わたるとり — のつば
home - ward — a-cross my val - ley — To-ward the moun - tains — all white with

30 *p*

S. A. *Ah*

T.B. *p*

さ ゆ き は と け と り た ち は
snow; The birds are gone now, the moun-tain snows have

32 *ah* *ah*

さ り お も い で だ け が の こ る け れ
melt - ed, But still I see their beau - ty, these scenes of long a -

34 *mp*

い の ち は と き を
The birds still fly in o - ther

- go. *mp*

mp

36 *cresc.*

こ え — か が や き — — つ づ け
val - leys; — The snows have turned — — to flow - ing

cresc.

cresc.

Largamente C

38 *f* *p*

る — お も い は え い え ん の は な —
streams; — All things must pass, but me-mo-ries are last - ing:

f *p* *mp*

f *p* この む
We will re -

Largamente C

f *p*

41 *unis. mp* *p*

いつまでも
we will re - mem - ber, _____

いつまでも
we will re - mem - ber, _____

ねに
- mem - ber, _____

p

わすれ
we will re -

mp *p*

molto rit. al fine

44 *pp*

いつまでも
we will re - mem - ber, _____

いつまでも
we will re - mem - ber, _____

ない
- mem - ber, _____

pp

molto rit. al fine

pp

Ped.